

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 13C/94/2016  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6116205923  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 11. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Gabriel Slobodník  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2016:6116205923.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica v konaní pred sudcom JUDr. Gabrielom Slobodníkom v právnej veci žalobcu AB 1 B.V., reg. číslo 560 07 043, so sídlom Strawinskylaan 933, 1077XX Amsterdam, Holandské kráľovstvo, zastúpeného Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA s.r.o., so sídlom 1. mája 173/11, Trenčín, IČO: 47 234 679 proti žalovanej O. Ú., J. XX. XX. XXXX, Y. G. G., o zaplatenie 129,92 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Súd žalobu **z a m i e t a**.

Žalovaná má nárok na náhradu trov konania v celom rozsahu.

### odôvodnenie:

1. Žalobca sa žalobou doručенou súdu dňa 04. 04. 2016 domáhal voči žalovanej zaplatenia sumy 129,92 Eur, vyčísleného ročného úroku z omeškania vo výške 1,94 Eur a úroku z omeškania vo výške 5,05 % ročne zo sumy 129,92 Eur od 22. 03. 2016 do zaplatenia a náhrady trov konania. Tvrdil, že jeho právny predchodca, spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s., Teplická 7434/137, Piešťany, IČO: 36 234 176 uzatvoril so žalovanou ako dlžníkom dňa XX. XX. XXXX úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX (ďalej „ÚZ“), ktorej neoddeliteľnou súčasťou sú úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. (ďalej „ÚZP“). Predmetom úverovej zmluvy bolo poskytnutie spotrebiteľského úveru vo výške 173,- Eur zo strany právneho predchodcu žalobcu žalovanej. Žalovaná sa zaviazala peňažné prostriedky vrátiť v 40 pravidelných mesačných splátkach po 5,44 Eur, avšak bola v omeškani s úhradou svojho záväzku tak, ako je uvedené v priloženom výpise čerpania, splátok a úhrad. V zmysle Hlavy ÚZP s názvom ukončenie úverovej zmluvy o poskytnutí úveru bola preto právnym predchodcom žalobcu vyzvaná listom zo dňa 19. 11. 2015 k splateniu celého zostatku úveru. Ďalej žalobca uviedol, že v súlade s § 526 OZ boli pohľadávky Home Credit Slovakia, a.s., IČO: 36 234 176 vzniknuté z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX L. O.M. XX. XX. XXXX, na základe zmluvy zo dňa 19. 11. 2015 postúpené na obchodnú spoločnosť AB 1 B.V., registračné číslo 560 07 043, so sídlom Strawinskylaan 933, Amsterdam, PSČ: 1077XX, Holandské kráľovstvo, t.j. na žalobcu. Žalobca eviduje voči žalovanej dlh vo výške 129,92 Eur, ktorého zaplatenia sa v konaní domáha spolu so zákonným úrokom z omeškania.

2. Žalobca na preukázanie svojich tvrdení predložil a navrhol vykonať tieto listinné dôkazy: zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXXXX L. O. XX. XX. XXXX, úverové zmluvné podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s., výpis čerpania, splátok a úhrad, výzvu k splateniu celého úveru zo dňa 19. 11. 2015 s podacím hárkom, oznámenie o postúpení pohľadávky - predžalobná výzva zo dňa 28. 01. 2016 s podacím hárkom, a výpis žalobcu z holandského obchodného registra.

3. Miesto pobytu žalovanej sa súdu vykonanou lustráciou nepodarilo zistiť, preto v súlade s § 116 ods. 2 CSP doručil žalobu žalovanej zverejnením oznámenie o podanej žalobe na úradnej tabuli súdu a na

webovej stránke súdu s účinkami doručenia dňa 29. 09. 2016 (15 dní od zverejnenia oznámenia).  
Žalovaná sa k žalobe písomne nevyjadrila.

4. Podľa § 470 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok účinný od 01. 07. 2016 (ďalej CSP), ak nie je ustanovené inak, platí tento zákon aj na konania začaté pred dňom nadobudnutia jeho účinnosti.

5. Podľa § 297 písm. b) CSP pojednávanie nie je potrebné nariadiť ak ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1 000 eur.

6. V súlade s § 297 písm. b) CSP súd vzhľadom na hodnotu sporu vo veci nenariadil pojednávanie, pričom miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku bolo oznámené na úradnej tabuli súdu a na webovej stránke súdu (§ 219 ods. 3 CSP).

7. Súd vykonal dokazovanie oboznámením sa s obsahom žalobcom predložených listín špecifikovaných v bode 2 odôvodnenia tohto rozsudku, pričom vykonaným dokazovaním zistil tento skutkový stav:

8. Právny predchodca žalobcu (Home Credit Slovakia, a.s.) uzatvoril so žalovanou dňa XX. XX. XXXX zmluvu o spotrebiteľskom úvere č. XXXXXXXXXXXX, na základe ktorej poskytol žalovanej úver vo výške 173,- Eur za nasledovných podmienok: mesačná splátka 5,44 Eur, počet splátok 40, ročná úroková sadzba 13,31 %, RPMN 14,2 %, priemerná RPMN 44,06 %, celková čiastka splatná spotrebiteľom 217,66 Eur, dátum prvej splátky 23.12.2014 a každej ďalšej do 20. dňa v mesiaci, lehota splatnosti 20. 03. 2018. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú úverové podmienky spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. (ďalej „ÚP“). Podľa § 5 Hlavy 20 ÚP, žalovaná nie je oprávnená bez písomného súhlasu veriteľa postúpiť akúkoľvek pohľadávku voči veriteľovi tretím osobám. Veriteľ je oprávnený pohľadávky zo zmluvy a z ostatných zmlúv zabezpečujúcich jeho pohľadávky postúpiť tretím osobám.

9. Z výpisu čerpania, splátok a úhrad vyplýva, že žalovaná čerpala úver vo výške 173,- Eur dňa 23. 10. 2014, pričom v období do 19. 06. 2015 splatila celkom 43,08 Eur. Následne úver nesplácala, dostala sa do omeškania s platením splátky dlhšie ako 3 mesiace, preto ju právny predchodca žalobcu listom zo dňa 19. 11. 2015, vyzval k splateniu celého úveru čerpaného na základe zmluvy č. XXXXXXXXXXXX vo výške 191,34 Eur najneskôr do 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Dátum odoslania výzvy na poštovú prepravu z podacieho hárku nevyplýva.

10. V oznámení o postúpení pohľadávky zo dňa 28. 01. 2016 adresovanom žalovanej spoločnosťou Advokátska kancelária GOLIAŠOVÁ GABRIELA, s.r.o. v mene spoločnosti Home Credit Slovakia, a.s. na základe plnomocenstva zo dňa 31. 05. 2014 v súlade s § 526 zákona č. 40/1964 Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov sa uvádza, že pohľadávky postupcu (Home Credit Slovakia, a.s.) vzniknuté z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX L. O. XX. XX. XXXX boli na základe zmluvy zo dňa 12. 09. 2012 (pred uzatvorením úverovej zmluvy) postúpené na obchodnú spoločnosť AB 1 B.V., registračné číslo: 341 86 049, súkromnú spoločnosť s ručením obmedzeným založenú podľa právnych predpisov Holandského kráľovstva, so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933, PSČ 1077XX. Podľa výpisu žalobcu z obchodného registra Holandského kráľovstva (č.l. 4- 9 spisu) má spoločnosť AB 1 B.V., registračné číslo 56007043, a súdu je z iných súdnych konaní známe, že registračné číslo 341 86 049 patrí spoločnosti AB 4 B.V. so sídlom v Holandskom kráľovstve.

11. Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy (ďalej „OZ“), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

12. Podľa § 52 ods. 2 veta tretia OZ na všetky právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, sa vždy prednostne použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka, aj keď by sa inak mali použiť normy obchodného práva.

13. Podľa § 53 ods. 1, 2, 3 OZ v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné

podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané. Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah. Ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

14. Podľa § 53 ods. 4 písm. b) OZ za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa.

15. Podľa § 53 ods. 5 OZ neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

16. Podľa § 524 ods. 1 OZ veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému.

17. Podľa § 526 ods. 1 OZ postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi.

18. Podľa § 37 ods. 1 OZ právny úkon sa musí urobiť slobodne a vážne, určite a zrozumiteľne; inak je neplatný.

19. Podľa § 39 OZ neplatný je právny úkon, ktorý svojím obsahom alebo účelom odporuje zákonu alebo ho obchádza alebo sa prieči dobrým mravom.

20. Podľa § 149 CSP prostriedkami procesného útoku a prostriedkami procesnej obrany sú najmä skutkové tvrdenia, popretie skutkových tvrdení protistrany, návrhy na vykonanie dôkazov, námietky k návrhom protistrany na vykonanie dôkazov a hmotnoprávne námietky.

21. Podľa § 150 ods. 1 CSP strany majú povinnosť pravdivo a úplne uvádzať podstatné a rozhodujúce skutkové tvrdenia týkajúce sa sporu.

22. Podľa § 153 ods. 1, 2 CSP strany sú povinné uplatniť prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany včas. Prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany nie sú uplatnené včas, ak ich strana mohla predložiť už skôr, ak by konala starostlivo so zreteľom na rýchlosť a hospodárnosť konania. Na prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany, ktoré strana nepredložila včas, nemusí súd prihliadnuť, najmä ak by to vyžadovalo nariadenie ďalšieho pojednávania alebo vykonanie ďalších úkonov súdu.

23. Z predložených listín mal súd za preukázané, že medzi právnym predchodcom žalobcu a žalovanou vznikol na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere zo dňa 23. 10. 2014 spotrebiteľský vzťah, na ktorý je potrebné aplikovať Občiansky zákonník, zákon č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom v čase uzatvorenia zmluvy a zákon č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa. Ide o formulárovú zmluvu, na základe ktorej právny predchodca žalobcu poskytol žalovanej úver vo výške 173,- Eur za zmluvne dohodnutých podmienok. Vzhľadom k tomu, že žalovaná prestala úver splácať, dostala sa do omeškania so zaplatením jednej splátky viac ako 3 mesiace, právny predchodca žalobcu úver predčasne zosplatnil listom zo dňa 19. 11. 2015. Následne malo podľa skutkových tvrdení žalobcu dôjsť k postúpeniu pohľadávky voči žalovanej z predmetnej zmluvy na žalobcu (AB 1 B.V., reg. číslo 560 07 043) na základe zmluvy zo dňa 19. 11. 2015, ktorú však súdu nepredložil.

24. Na preukázanie svojej aktívnej vecnej legitímácie v spore žalobca predložil oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 28. 01. 2016. V ňom je uvedené, že pohľadávka postupcu voči žalovanej z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX L. O. XX. XX. XXXX bola na základe zmluvy zo dňa 12. 09. 2012, t.j. ešte pred samotným uzatvorením úverovej zmluvy, čo je vylúčené, postúpená na spoločnosť AB 1 B.V. registračné číslo: 341 86 049, súkromnú spoločnosť založenú podľa právnych predpisov Holandského

kráľovstva. Uvedené je v rozpore s predloženým výpisom z holandského obchodného registra (č.l. 4 spisu), podľa ktorého má spoločnosť AB 1 B.V. registračné číslo 56007043, pričom podľa zistení súdu registračné číslo 341 86 049 patrí spoločnosti AB 4 B.V. so sídlom v Holandskom kráľovstve. Súd má za to, že tieto podstatné vady listiny - oznámenia o postúpení pohľadávky, keď nie je zrejmé, na základe akej zmluvy o postúpení pohľadávok a komu bola pohľadávka voči žalovanej postúpená, majú za následok jej neplatnosť pre neurčitost' a nezrozumiteľnosť v zmysle § 37 ods. 1 OZ. Keďže oznámenie o postúpení pohľadávky vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti nepreukazuje samo osebe aktívnu vecnú legitímáciu postupníka na vymáhanie pohľadávky voči žalovanej v predmetnom spore, bolo povinnosťou žalobcu doložiť písomnú zmluvu o postúpení pohľadávky v zmysle § 524 OZ, čo žalobca neurobil, v tomto smere neuniesol dôkazné bremeno (viď uznesenie Krajského súdu v Banskej Bystrici č.k. 15Co/583/2015- 79 zo dňa 08. 10. 2015, rozsudok Krajského súdu v Banskej Bystrici sp. zn. 15Co/633/2015 zo dňa 18. 05. 2016). Okrem toho, žalobca ako postupník sa v konaní voči žalovanej domáha zaplataenia žalovanej sumy z pohľadávky zo spotrebiteľskej zmluvy obsahujúcej v § 5 Hlavy 20 ÚP neprijateľnú podmienku v zmysle § 53 ods. 4 písm. b) OZ, podľa ktorej spotrebiteľ nie je oprávnený bez súhlasu dodávateľa postúpiť svoju pohľadávku voči nemu, ale dodávateľ je oprávnený bez súhlasu spotrebiteľa postúpiť pohľadávku voči spotrebiteľovi tretím osobám. Takéto dojednanie spôsobuje značnú nerovnováhu medzi právami a povinnosťami zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, keď prevodom pohľadávky na zahraničný subjekt by spotrebiteľ v prípade úspešného výsledku súdneho konania len ťažko uplatňoval svoje právo na náhradu trov konania, prípadne právo na vydanie bezdôvodného obohatenia proti neznámemu zahraničnému subjektu, a teda uvedená zmluvná podmienka je neplatná v zmysle § 53 ods. 5 OZ (viď napr. rozsudok Okresného súdu Nitra sp. zn. 10C/659/2015 zo dňa 16. 05. 2016, rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 12C/245/2015 zo dňa 26. 11. 2015, rozsudok Krajského súdu v Prešove sp. zn. 3Co/95/2014 zo dňa 01. 10. 2014, rozsudok Krajského súdu v Trnave sp. zn. 11Co/81/2011 zo dňa 16. 05. 2012).

25. Vzhľadom na vyššie uvedené, v súlade s citovanými ustanoveniami, súd žalobu pre nedostatok aktívnej legitímácie žalobcu v celom rozsahu zamietol.

26. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol v zmysle § 255 v spojení s § 262 ods. 1 CSP tak, že v konaní v celom rozsahu úspešná žalovaná má voči žalobcovi nárok na náhradu trov konania v celom rozsahu.

27. O výške náhrady trov konania žalovanej rozhodne súd po právoplatnosti tohto rozhodnutia samostatným uznesením (§ 262 ods. 2 CSP).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie vo vyhotovení dvojmo do 15 dní od doručenia jeho písomného vyhotovenia, písomne na Okresný súd Banská Bystrica.

V odvolaní treba popri všeobecných náležitostiach (§ 127 Civilného sporového poriadku) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. Odvolanie je potrebné predložiť v potrebnom počte rovnopisov inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa (§ 125 ods. 3 Civilného sporového poriadku).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo

h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 365 ods. 1 Civilného sporového poriadku).

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

a) sa týkajú procesných podmienok,

b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,

c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo

d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie (§ 366 Civilného sporového poriadku).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľný rozsudok, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. Exekučný poriadok v znení neskorších predpisov.